

## 6<sup>e</sup> édition du festival Zoom Arrière (9 > 17 mars 2012)

Parce qu'il souhaite redonner vie au patrimoine cinématographique et consolider les **passerelles entre les œuvres d'hier et le public d'aujourd'hui**, le festival Zoom Arrière développe des propositions spécifiques pour les **établissements scolaires du primaire et du secondaire**.

### Films interdits

Dédiée aux films interdits, cette 6<sup>e</sup> édition est l'occasion de sensibiliser les élèves du secondaire aux mécanismes de la censure au travers de films (notamment **La Grande Illusion**). Un **hommage au cinéma iranien** permettra aux plus jeunes de découvrir la richesse d'une culture qui a su déjouer les rouages de la censure. C'est le paradoxe de ce cinéma, étroitement contrôlé par le pouvoir iranien et, en même temps très accessible, y compris aux plus jeunes.

### A la redécouverte d'un chef-d'œuvre du cinéma : Metropolis

Le festival Zoom Arrière est aussi l'occasion de sensibiliser les jeunes générations à la dimension patrimoniale du cinéma et à sa restauration en leur proposant de découvrir le chef-d'œuvre de Fritz Lang, **Metropolis**, à travers une exposition exceptionnelle consacrée au film et à sa récente restauration.



La chaîne de télévision culturelle ARTE est à nos côtés, comme les années précédentes, pour favoriser l'accès des jeunes générations au patrimoine cinématographique et soutient une nouvelle fois le festival Zoom Arrière en offrant 1000 places gratuites aux établissements scolaires.



**Pages 2 à 6 :**

Présentation des films de la programmation scolaire

**Pages 7 / 8 :**

Dates et horaires

Informations pratiques

## Films interdits

Il n'est pas question de dresser une liste exhaustive de films ayant connu des interdictions, mais de s'interroger sur les mécanismes et rouages qui conduisent à l'interdiction d'un film ou simplement à son invisibilité. C'est pourquoi le 6<sup>e</sup> festival Zoom Arrière propose une programmation non pas sur la censure, mais sur des films interdits. En partant du détail, de l'histoire particulière de films, pour éclairer les mécanismes plus généraux de ces censures.

### JEAN RENOIR ET LA GRANDE ILLUSION

Chef-d'œuvre du cinéma français et international, *La Grande Illusion* de Jean Renoir renaît grâce à la restauration numérique effectuée à partir du négatif nitrate original issu des collections de la Cinémathèque de Toulouse. Un dispositif exceptionnel qui rend hommage au travail du réalisateur.

#### *La Grande Illusion* de Jean Renoir (1937)

Pendant la Première Guerre mondiale, le capitaine Boeldieu et le lieutenant Maréchal sont faits prisonniers au camp Hallbach. Ils font la connaissance de leurs nouveaux « compagnons de chambrée », prisonniers comme eux : Rosenthal, un bourgeois parisien, Cartier, un acteur, et deux autres officiers. Ensemble, ils décident de tout mettre en oeuvre pour s'évader, et se mettent à creuser un souterrain. Alors que leur labeur touche à sa fin, ils apprennent qu'ils vont être transférés dans un autre camp...



**Accessibilité : film en sous-titrage spécifique pour les sourds et les malentendants, présenté en LSF.**

#### Autour du film...

Projection gratuite suivie d'une conférence réservée aux enseignants le **1<sup>er</sup> février** (sur inscription)

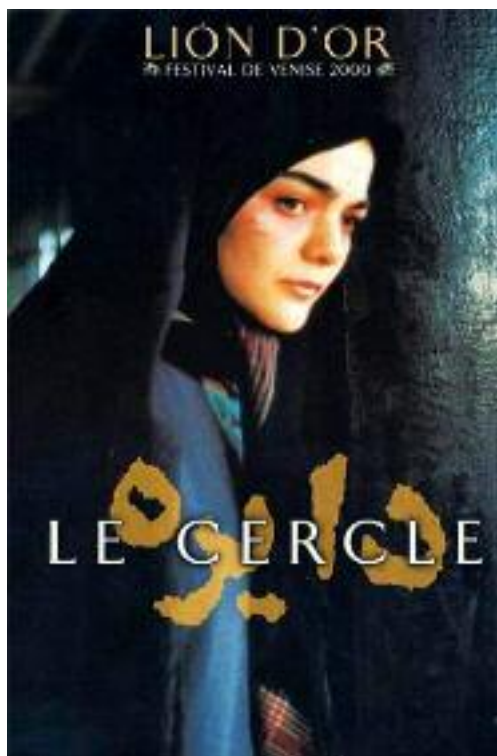
Atelier de découverte des ressources de la bibliothèque de la Cinémathèque autour du film pour les enseignants et documentalistes **le 7 mars** (sur inscription)

Exposition «**De La Grande Illusion à Jean Renoir**» à la Cinémathèque de Toulouse du **7 mars au 2 avril**



## FOCUS SUR LE CINÉMA IRANIEN

Parce qu'aujourd'hui le cinéma iranien est quotidiennement confronté à la censure, Zoom Arrière a choisi de lui rendre hommage à travers notamment trois films de **Jafar Panahi**, cinéaste iranien emprisonné, qui seront présentés en séances scolaires pour **les collégiens et les lycéens**.



### **Le Ballon blanc** (Badkonake sefid) de Jafar Panahi

1995. Iran. 85 min. Couleurs. 35 mm.  
Version originale sous-titrée en français.  
Voyage dans Téhéran à travers les aventures d'une fillette partie acheter un poisson rouge pour la nouvelle année.

### **Le Cercle** (Dayereh) de Jafar Panahi

2000. Iran / Italie / Suisse. 90 min. Couleurs. 35 mm.  
Version originale sous-titrée en français.  
En suivant trois femmes dans un Téhéran labyrinthe, Jafar Panahi dénonce la condition des femmes en Iran.

### **Hors jeu** de Jafar Panahi

2006. Iran. 93 min. Couleurs. 35 mm.  
Version originale sous-titrée en français.  
Football. C'est jour de match. Les filles aussi veulent aller au stade, mais elles n'en ont pas le droit. Déguisées en garçons, un groupe de spectatrices tente le coup au risque de finir en prison...

Pour prolonger cette ouverture sur le cinéma iranien, la Cinémathèque propose une sélection de films accessibles aux plus jeunes.

### **Les Contes de la mère poule** - Film collectif

2001. Iran. Couleurs. 46 min.  
Courts métrages iraniens réalisés en textile et papier découpés. L'histoire de Maman chèvre et du méchant loup qui a avalé tout cru ses petits. Celle du poisson trop fier de ses brillantes écailles. Et celle de Mr Coq et Mme Poule dont les poussins sont tombés à l'eau.



### **Maternelle (PS-GS)**

### **La Montagne aux bijoux** - Film collectif

2005. Iran. Couleurs. 60 min.

Trois poèmes visuels venus d'Iran : une cigogne blessée est recueillie par un vieux paysan, deux oiseaux blancs inséparables qui volent vers le bonheur et un jeune garçon qui réalise son rêve de travailler chez un bijoutier et qui découvrira la montagne aux bijoux.



**Maternelle (GS) et élémentaire (CP-CE1)**

### **Où est la maison de mon ami ?** d'Abbas Kiarostami

1987. Iran. 85 min. Couleurs. 35 mm. VOSTF.

Parti par inadvertance avec le cahier d'un camarade à la fin des cours, Ahmad fausse compagnie à sa mère et aux travaux qui l'attendent pour ramener le précieux objet à son propriétaire...



**Élémentaire (CM1-CM2) et collège (6e-3e)**

### **Bashu, le petit étranger** de Bahram Beyzai



1985. Iran. 120 min. Couleurs. 35 mm. VOSTF.

Orphelin suite à un bombardement, un enfant fuit le sud du pays et la guerre (Iran - Irak). Arrivé au nord, il est un étranger dans son propre pays...

**Élémentaire (CE2-CM2) et collège (6e-3e)**

### **Persepolis** de Marjane Satrapi, Vincent Paronnaud

2007. France. 96 min. Noir & blanc. 35 mm.

Le film d'animation adapté de la bande dessinée éponyme et autobiographique de Marjane Satrapi. La révolution islamique et la guerre Iran / Irak vue à travers les yeux d'une fillette avant l'exil en Europe...



**Collège et lycée**

## FILMS INTERDITS : PANORAMA

Une sélection de **films emblématiques** qui ont été interdits, censurés, retirés, coupés, rendus invisibles. Parmi eux : **L'Âge d'or** de Buñuel, **Au feu les pompiers** de Forman, **Le Corbeau** de Clouzot, **La Dernière Tentation du Christ** de Scorsese, **Je vous salue Marie** de Godard, **Ma 6-T va craquer** de Richet, **Le Pré de Béjine** d'Eisenstein, **La Religieuse** de Rivette, **Zéro de conduite** de Vigo...

En projections publiques pour les lycéens

## GUERRE D'ALGÉRIE ET CENSURE

A l'occasion du 50e anniversaire de la signature des accords d'Evian le 19 mars 1962, Zoom Arrière propose une sélection de films de fiction et documentaires sur la Guerre d'Algérie : **Octobre à Paris, Le Petit Soldat, Le Combat dans l'île, La Bataille d'Alger, Avoir vingt ans dans les Aurès, Chronique des années de braises...**



Avoir vingt ans dans les Aurès de René Vautier

Une journée d'étude consacrée à la guerre d'Algérie au cinéma viendra compléter la programmation le jeudi 15 mars : « Un cinéma sous contrôle : images autorisées, images interdites de la Guerre d'Algérie ».

En projections publiques pour les lycéens

## ZOOM SUR LES FILMS LAPINS

Un programme de **films est-allemands produits et interdits par le régime dans les années 60/70**. Ce sont des films rares, jamais distribués en France, réalisés au moment du dégel du bloc de l'Est mais aussitôt interdits. On les appelle « Films lapins » du nom du premier de ces films interdits : **C'est moi le lapin** (*Das Kaninchen bin ich*) de Kurt Maetzig. On trouvera également dans ce programme : **Chercheurs de soleil** (*Sonnensucher*) de Konrad Wolf, **Jadup und Boel** de Rainer Simon, **Ne pense surtout pas que je pleure** (*Denk bloß nicht, ich heule*) de Frank Vogel, **La Trace des pierres** (*Spur der Steine*) de Frank Beyer, **L'Ange perdu** (*Der Verlorene Engel*) de Ralf Kirsten...

En projections publiques pour les lycéens

# À la redécouverte de Metropolis

A l'occasion de **METROPOLIS, L'EXPOSITION**, la Cinémathèque invite les enseignants et leurs élèves à découvrir le film dans sa version restaurée.

## **Metropolis** de Fritz Lang



1927. Allemagne. 147 min. Noir & blanc. 35 mm. Intertitres allemands sous-titrés en français. Version sonorisée.

Le chef d'œuvre de Fritz Lang dans sa version la plus longue, la plus complète, grâce à la copie retrouvée en Argentine en 2008 et restaurée dernièrement par la Murnau Stiftung. Metropolis, la cité de demain : la lutte des classes façon science-fiction muette, le monumentalisme de la mégalopole et la fascination pour la technique. La réconciliation du travail

et du capital sur fond d'histoire d'amour entre une ouvrière et le fils du maître de la cité. Des séquences, des plans, des images, surtout, qui n'en finissent pas de hanter le cinéma.

**Collège (4e-3e), lycée**

### Autour du film

Atelier de découverte des ressources de la Cinémathèque le **29 février à 10h**

Conférence autour de *Metropolis* et présentation de l'exposition le **29 février à 14h30**

Visite guidée pour les enseignants le **29 février à 16h30** (en entrée libre et sur réservation)



Projection en séance scolaire le **1er mars à 9h** et en séance publique **à 21h**

**METROPOLIS, L'EXPOSITION** à l'Espace EDF Bazacle du 14 février au 15 avril 2012 (entrée libre, inscription obligatoire pour les groupes).

## Dates et horaires des séances scolaires

	Film ou activité	Publics
Mercredi 1 <sup>er</sup> février   14h	La Grande Illusion suivi d'une conférence	Enseignants
Mercredi 29 février   10h	Atelier de découverte des ressources de la Cinémathèque	Enseignants
Mercredi 29 février   14h	Conférence autour de l'exposition Metropolis	Tout public
Mercredi 29 février   16h	Visite guidée de l'exposition Metropolis	Enseignants
Jeudi 1 <sup>er</sup> mars   9h	Metropolis	Lycée
Vendredi 2 mars   9h30	La Grande Illusion	Collège / Lycée
Lundi 5 mars   9h30	La Montagne aux bijoux	GS > CE2
Lundi 5 mars   14h	Bashu, le petit étranger	CE2 > 5 <sup>e</sup>
Mardi 6 mars   9h30	La Grande Illusion	Collège / Lycée
Mardi 6 mars   14h	Persepolis	Collège / Lycée
Mercredi 7 mars   14h	Atelier de découverte des ressources de la Cinémathèque	Enseignants
Jeudi 8 mars   14h	Le Cercle	Collège / Lycée
Lundi 12 mars   9h30	Les Contes de la mère poule	PS > CP
Lundi 12 mars   14h	Où est la maison de mon ami?	CM1 > 5 <sup>e</sup>
Mardi 13 mars   9h30	La Grande Illusion	Collège
Mardi 13 mars   14h	Conférence autour de Metropolis	Lycée
Vendredi 16 mars   9h30	Le Ballon blanc	Collège / Lycée
Vendredi 16 mars   14h	Hors jeu	Collège / Lycée / BTS

En dehors du soutien Arte (nombre de places gratuites limité à 1000),  
tarif des places : 3 euros par élève.  
Entrée gratuite pour les accompagnateurs

Les dossiers pédagogiques seront mis en ligne courant janvier sur le site de la DAAC et sur l'espace enseignants de la Cinémathèque.

**Renseignements :**

Alice Gallois, chargée de l'action culturelle et pédagogique  
de la Cinémathèque de Toulouse :  
[alice.gallois@lacinemathequedetoulouse.com](mailto:alice.gallois@lacinemathequedetoulouse.com) / 05 62 30 30 10

Carole Baltiéri, professeur, chargée de mission cinéma,  
Délégation académique à l'action culturelle, Rectorat de l'académie de Toulouse:  
[carole.baltieri@ac-toulouse.fr](mailto:carole.baltieri@ac-toulouse.fr)

**Liens :**

Site de la Cinémathèque de Toulouse : [www.lacinemathequedetoulouse.com/](http://www.lacinemathequedetoulouse.com/)  
Site de l'Action Culturelle du Rectorat : <http://pedagogie.ac-toulouse.fr/culture/>